

Barcode auf das Probengefäß kleben. Für jede Probe einen Begleitschein ausfüllen.
 OELCHECK-Probengefäß ist das Zeichen für vorbezahlte Analyse.
 Stick barcode label on sample-bottle. Send a separate form for each sample.
 The original sample bottle indicates a prepaid analysis of the sample.

Analysenumfang

Analysis kit

Grund der Analyse Reason for analysis

- Folgeuntersuchung, vorherige Labornr. Trend-analysis, previous lab-number
-
- Routinekontrolle Routine control Sonstiger Grund/Problem Other reason

Probe aus Windkraftanlage Sample from Wind Energy Plant

- Getriebe Gear
- Hauptgetriebe Main Gear
- Azimutantrieb Azimuth Gear 1 2 3 4
- Pitchantrieb Pitch Drive 1 2 3

- Hydraulik Hydraulic

- Schmierfett Grease
- Hauptlager/Rotorlager Main Bearing/Rotor Bearing
- Azimutlager Azimuth Bearing
- Generatorlager Generator Bearing a b
- Blattlager Blade Bearing 1 2 3

- Sonstige Probe Other sample
-

WINDENERGIEBEGLEITSCHIN
WIND ENERGY FORM

Probenbezeichnung (Dieses Feld unbedingt ausfüllen!)

Unit ID (Please enter same Unit-ID for same equipment!)

.....

z.B. Kostenträger, Inventar-Nr., Serien-Nr., Name (max. 20 Zeichen)
 e.g. cost unit, inventory number, machine name (max. 20 characters)

Anlagentyp, Name
 Machine type, name

.....

Getriebehersteller/Serien-Nr.
 Gear manufacturer/ serial-no.

.....

Ölhersteller/-bezeichnung
 Lubricant/oil brand name

.....

Viskosität
 Viscosity

..... ISO VG

Name Service-Techniker
 Name service-technician

.....

Ölmenge im System
 Lubricant quantity

.....

Nachfüllmenge
 Top up volume

.....

Entnahmedatum
 Date sample taken

TT dd MM mm JJ yy

Ölwechseldatum
 Date oil changed

TT dd MM mm JJ yy

Öleinsatzzeit
 Oil in use

..... kWh Stunden
 kWh hours

Gesamte Laufzeit
 Total operating time

.....

Öl gewechselt
 Oil changed

ja yes nein no



Kundennummer Customer number

Firma
 Company

.....

Titel, Name
 Title, name

.....

Funktion, Abteilung
 Function, department

.....

Straße, Postfach
 Street, P.O. box

.....

Land, PLZ, Ort
 Country, ZIP, city

.....

Telefon, Durchwahl
 Phone number, Direct

.....

Fax
 Fax

.....

Internet
 Internet

.....

E-Mail
 email

.....

Laborbericht per Lab-report by E-Mail email Post mail

Express-Analyse (25 €) **Sondertest (lt. Preisliste) gewünscht**

Express analysis (25 € extra) Single test (acc. to price-list)

Datum, Unterschrift
 Date, signature

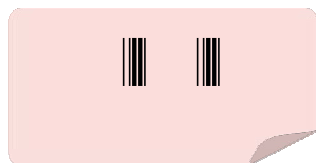
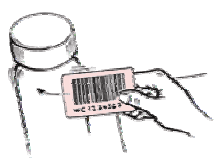
.....

Zusätzliche firmeninterne Angaben (erscheinen auf dem Laborbericht)
 Additional company-internal notes (printed in lab-report)

.....

Die Daten bleiben in der Datenbank des Verkäufers gespeichert.
 Proben werden nach 30 Tagen entsorgt.
 The values are saved in the seller's database. Samples are disposed after 30 days.

Bitte abtrennen und an Markierung falten. Please tear off and fold.



Bitte diesen Barcode auf das Probengefäß kleben!
 Please stick barcode label on sample-bottle!

Das OELCHECK-Probengefäß, nicht dieser Probenbegleitschein, ist das Zeichen für eine vorbezahlte Analyse.
 The OELCHECK-bottle indicates a prepaid analysis of sample.

IHR PROBENBELEG
KEEP FOR YOUR REFERENCE

Probe mit der Bezeichnung Unit ID

.....

Labornummer
 Barcode number

wurde versandt am
 Send to Laboratory

TT dd MM mm JJ yy



OELCHECK GmbH
 Kerschelweg 28 • 83098 Brannenburg • Germany
 ☎ +49(0)8034/9047-0 • 📠 +49(0)8034/9047-47
 ✉ info@oelcheck.de • www.oelcheck.de